

## USP-Botschaft von InfoCodex

Die USPs von InfoCodex sind auf [www.infocodex.com](http://www.infocodex.com) unter dem Link [USPs](#) aufgeführt (linker Frame). Oft wird behauptet, dass viele andere Systeme auch "sprachübergreifend" seien.

### Zum Thema "sprachübergreifend"

Die Beschreibungen der verschiedenen Produkte hinterlassen häufig den Eindruck von mehrsprachig bzw. sprachübergreifend. Bei genauer Betrachtung stellt sich aber in allen uns bekannten Fällen heraus, dass unter "mehrsprachig" etwas anderes verstanden wird als eine echte sprachübergreifende Handhabung. Beispiele:

- Reine symbolische Handhabung der Wörter (sprachunabhängig = keine Sprache)
- Blosses Erkennen der Sprache aufgrund einiger charakteristischer Wörter
- Unterstützung beim Suchen durch Übersetzung der einzelnen Suchbegriffe in eine andere Sprache (dies ist aber keine echte sprachübergreifende Suche).

Eine echte sprachübergreifende Handhabung wird dagegen im Forschungsprojekt der EU, das am 1. April 2006 an der Universität Jena gestartet worden ist, angestrebt:

<http://idw.tu-clausthal.de/pages/de/news144153>

### Beispiele, welche die Wirkung der InfoCodex USPs aufzeigen

Gibt es andere Wissensmanagement-Systeme, welche

- eine Übersicht über den Gesamthalt einer Dokumenten-Kollektion ohne vorgängiges Trainieren vermitteln (Informations-Landkarte, "Büchergestell")?
- erkennen, dass ein englisches Dokument und dessen deutsche Übersetzung praktisch denselben Inhalt haben?
- mit einer einzigsten Abfrage die Dokumente über mehrere Sprachen hinweg finden (e/d/f/i/s)?
- ein objektives Ähnlichkeitsmass für den Vergleich zwischen Abfrage und den gefundenen Dokumenten liefern, und zwar auch dann, wenn keiner der Suchbegriffe mit den Wörtern eines Dokuments übereinstimmen?
- echte Ähnlichkeitssuchen über die Sprachgrenzen hinweg unterstützen?
- bei grossen Trefferlisten auch eine Heat-Map-Darstellung bzw. ein Clustering nach Schwergewichtsthemen für ein gezieltes Suchen in Teilbereichen ermöglichen?
- automatisch generierte Abstracts zwecks raschem Durchforsten von Dokumenten liefern?
- die wesentlichen Unterschiede zwischen Neuzugängen und der Basis-Kollektion auf Knopfdruck veranschaulichen?
- die Internetnet-Suchen mit Google etc. durch Synonyme ergänzen und damit wesentlich ausweiten können?

### Zum Thema "Spider-Agents"

Gibt es andere Wissensmanagement-Systeme oder Internet-Suchmaschinen, welche

- auch die Bundesgerichtsentscheide tatsächlich finden und indexieren?
- auch die Links in den Seiten, die von Internet-Suchmaschinen gefunden werden, noch weiter verfolgen? (Dies ist ein wichtiges Mittel, um zu den allerneuesten Informationen auf dem Internet zu gelangen, d.h. so erhält man Informationen, die durch Altavista, Google, Yahoo etc. noch gar nicht indexiert sind.)

Bei Fragen kontaktieren Sie bitte:

ywesee GmbH

Zeno R.R. Davatz

+41 43 540 05 50

[zdavatz@ywesee.com](mailto:zdavatz@ywesee.com)